

**DEGEN WEEKEND
11 en 12 NOVEMBER 2006**

6^{de} WISSELBEKER MAITRE SIMON – 1^{ste} UITGAVE DEGEN DAMES

**32^{de} INTERNATIONAAL DEGENTORNOOI
“TROFEE VAN DE STAD SINT-NIKLAAS” - DEGEN HEREN**

**BEGIN DER WEDSTRIJDEN: ZATERDAG OM 10U
DEBUT DES EPREUVES: SAMEDI A 10H**

**FINALES
ZONDAG OM 16U – DIMANCHE A 16H**

Schermkring Sint-Niklaas heeft het genoegen u uit te nodigen op het
INTERNATIONAAL DEGENWEEKEND in de STADSZALEN, Leopold II laan, te
9100 SINT-NIKLAAS

Le cercle d'escrime de Sint-Niklaas a le plaisir de vous inviter au WEEKEND
INTERNATIONAL D'ESCRIME. Le tournoi se déroulera à Sint-Niklaas,
STADSZALEN, Leopold II laan à 9100 SINT-NIKLAAS

Dit tornooi werd mogelijk gemaakt dankzij de hulp van de handelaars en bedrijven
van de Stad en omgeving.

Ce tournoi a été rendu possible grâce à l'aide des commerçants et entreprises de
la ville et des environs.

REGLEMENT/REGLEMENT

De wedstrijden zijn toegankelijk voor de Belgische en buitenlandse
schermers(sters) in het bezit van een geldige nationale licentie 2006-2007.
Les épreuves sont ouvertes aux tireurs(ses) belges et étrangers en possession de
leur licence nationale 2006-2007.

De uitrusting en het materiaal zijn conform aan de F.I.E. normen

La tenue et le matériel sont conformes aux normes F.I.E.

Het reglement van de wisselbeker Maître Simon is te verkrijgen op het tornooi

Le règlement du challenge Maître Simon est à consulter au tournoi.

Bar en buffet bevinden zich in het cafetaria van de schermzaal.

Un bar et buffet sont prévus dans le cafétaria de la salle de compétition

Een verkoopstand en herstelling van materiaal is ter beschikking van de
schermers

Un stand de vente et de réparation de matériel sera à la disposition des tireurs.

De organisatoren zijn niet verantwoordelijk voor gebeurlijke ongevallen, diefstal of
verlies.

Les organisateurs déclinent tout responsabilité en cas de vol, de perte ou
d'accident.

FORMULE

Eén voorronde et rechtstreekse uitschakeling ten einde 8 schermers(sters)te
behouden voor de finale op zondag.

Poule éliminatoire et tableau d'élimination directe, afin de qualifier 8
tireurs/tireuses pour la finale le dimanche.

RECOMPENSES/PRIJZEN

Degen heren en dames tornooi :

Tournois à l'épée hommes et dames :

1 ^e prix	€ 600
2 ^e prix	€ 375
3 ^e et 4 ^e prix	€ 250
5 ^e et 6 ^e prix	€ 125
7 ^e et 8 ^e prix	€ 60

UURREGELING/HORAIRES

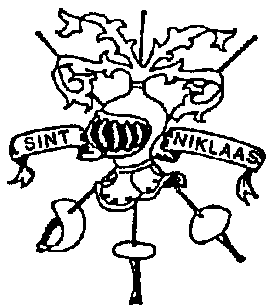
Zaterdag 11 november 2006/samedi 11 novembre 2006

Degen heren/épée hommes: appel 9u30 scratch 9u45 aanvang 10u

Degen dames/épée dames: appel 11u30 scratch 11u45 aanvang 12u

Zondag 12 november 2006/dimanche 12 novembre 2006

Degen heren en dames : appel 12u30 aanvang 13u(8 finalisten)



**DEGEN WEEKEND
11 en 12 NOVEMBER 2006**

6^{de} WISSELBEKER MAITRE SIMON – 1^{ste} UITGAVE DEGEN DAMES

**32^{de} INTERNATIONAAL DEGENTORNOOI
“TROFEE VAN DE STAD SINT-NIKLAAS” - DEGEN HEREN**

**BEGIN DER WEDSTRIJDEN: ZATERDAG OM 10U
DEBUT DES EPREUVES: SAMEDI A 10H**

**FINALES
ZONDAG OM 16U – DIMANCHE A 16H**

INSCHRIJVINGSGELD/DROIT D'INSCRIPTION

Het inschrijvingsgeld bedraagt € 10, ter plaatse te betalen.
Le droit d'inscription est fixé à € 10 à payer sur place.

INSCHRIJVINGEN/INSCRIPTIONS

De inschrijvingen moeten ten laatste op 8 november 2006 aan volgend adres
gezonden worden :
Les engagements devront parvenir à l'adresse suivante avant le 8 novembre
2006.

LUCIE JANSSENS

Stoelstraat 10

2000 ANTWERPEN

tel: 03/2860754-fax: 03/2865941

GSM:0476/255564

Email:sksintniklaas@hotmail.com

SCHEIDSRECHTERS/ARBITRES

De clubs die 3 schermers(schermsters)inschrijven dienen een scheidsrechter ter
beschikking te stellen van de organisator. Deze worden vergoed door de
organisator (€ 40) De clubs die geen scheidsrechter afvaardigen dienen dit
bedrag te betalen bij de aanmelding van de schermers. De clubs worden verzocht
bij de inschrijving de naam van de scheidsrechter te vermelden.

Les cercles présentant 3 tireurs(tireuses)sont priés de mettre un arbitre à la
disposition de l'organisateur. Les arbitres recoivent un forfait de € 40.Les clubs
qui n'ont pas d'arbitres, seront priés de payer la somme de € 40 pour les frais
d'arbitrage à régler sur place en même temps que l'inscription des tireurs.Les
cercles sont priés de signaler lors de l'inscription de leurs tireurs le nom de
l'arbitre.

VERBLIJF/HEBERGEMENT

Hotel Serwir ****

Tel : 03/7780511 fax : 03/7781373

Hotel De Spiegel

Tel: 03/7763437 fax: 03/7770488

Motel Beveren

Tel: 03/7758623 fax: 03/7552797